



**APPEL D'OFFRES (ADO)**

**MODIFICATION #2**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada / Service national de passation de marchés

**Courriel de soumission :**

[pc.soumissionsest-bidseast.pc@canada.ca](mailto:pc.soumissionsest-bidseast.pc@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

**La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 25 mégaoctets.** L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

**Soumission aux : l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux Appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-jointe, au(x) prix indiqué(s).

**Commentaries :**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :**

**Bureau de distribution**

**Agence Parcs Canada - Registre central**  
Opérations des approvisionnements  
111, rue Water Est  
Cornwall, Ontario, K6H 6S2

Title-Sujet <b>Réhabilitation du pont tournant de Boundary au lieu historique national de la Voie-Navigable-Trent-Severn.</b>		
Solicitation No. - No. de l'invitation <b>5P201-20-0002/A</b>		Date: <b>6 mai 2020</b>
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-20-00912549		Client Ref. No. – No. de réf du client. <b>341.09</b>
Solicitation Closes (YY-MM-DD):		
at – à <b>14h00</b>	on – le <b>2020-05-12</b>	Time Zone - Fuseau horaire : <b>EDT - HAE</b>
F.O.B. - F.A.B. <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: Adresser toute demande de renseignements à : <b>Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@canada.ca)</b>		
Telephone No. - No de telephone: <b>(343) 585-3836</b>		
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction :  <b>See Herein – Voir aux présentes</b>		
<b>TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print) À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Address - Adresse</b>		
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>		
<b>Titale - Titre</b>		
<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b> _____		
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur :</b> _____		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

## **MODIFICATION #2**

### **OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:**

#### **Questions et Réponses #1 :**

- 1) Où sont les schémas électriques et mécaniques qui figurent sur la page couverture de la liste des schémas?

Réponse : Voir la modification n° 1.

- 2) Pouvez-vous prolonger la date de clôture?

Réponse : Voir la modification n° 1.

- 3) Étant donné que cet appel d'offres prend fin le 5 mai 2020, quelles sont les dates de début et d'achèvement ajustées réelles?

Réponse : La date figurant dans la section 00 00 00 Date du projet du 1<sup>er</sup> avril 2020 était donnée à titre de référence. Les dates des premiers jalons se rapportent à la date d'attribution et donc toutes les dates des jalons restent celles qui sont indiquées dans la section 01 32 16.07 Calendrier de l'avancement des travaux de construction.

- 4) Est-il possible d'inclure un point dans l'appel d'offres pour le temps des plongeurs?

Réponse : Les taux de production varient et les prix unitaires sont donc fondés sur des points mesurables achevés.

- 5) Cet appel d'offres comporte une composante structurelle métallique. Cependant, aucun point n'est présenté sous la forme d'un prix.

Réponse : La section 01 11 22 Mesure et paiement contient les détails du paiement. La section 1.2.2 indique précisément que dans le prix forfaitaire du contrat, tous les coûts associés au projet dont il est question dans ces documents, indiqués ou représentés sur les schémas, ou nécessaires pour terminer les travaux, doivent être inclus. Lorsqu'aucun prix unitaire précis n'est fourni, le coût de tous les travaux doit être inclus dans le prix forfaitaire du contrat.

- 6) Quelle est la responsabilité en matière de dommages liquidés pour ce projet?

Réponse : Les conditions générales fédérales s'appliquent telles qu'elles sont décrites sur le site Achats et ventes et dans l'appel d'offres.

- 7) Veuillez confirmer la portée des travaux à inclure dans le chantier général.

Réponse : La section 01 11 22 Mesure et paiement contient les détails du paiement. La section 1.2.2 indique précisément que dans le prix forfaitaire du contrat, tous les coûts associés au projet dont il est question dans ces documents, indiqués ou représentés sur les schémas, ou nécessaires pour terminer les travaux, doivent être inclus. Lorsqu'aucun prix unitaire précis n'est fourni, le coût de tous les travaux doit être inclus dans le prix forfaitaire du contrat.

- 8) L'enlèvement et le remplacement du pont sont-ils considérés comme faisant partie du point n° 2 – Chantier général?

Réponse : La section 01 11 22 Mesure et paiement contient les détails du paiement. La section 1.2.2 indique précisément que dans le prix forfaitaire du contrat, tous les coûts associés au projet dont il est question dans ces documents, indiqués ou représentés sur les schémas, ou nécessaires pour terminer les travaux, doivent être inclus. Lorsqu'aucun prix unitaire précis n'est fourni, le coût de tous les travaux doit être inclus dans le prix forfaitaire du contrat.

- 9) Réf. Section 01 32 16.07 paragraphe 1.9 paiement et calendrier – Pont tournant du chemin Boundary CALENDRIER DE L'AVANCEMENT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION 2020. Étant donné la pandémie de COVID-19, comment l'Agence Parcs Canada peut-elle faire respecter une telle demande de retenue de 10 % du paiement final? Jusqu'à présent, de nombreux entrepreneurs ont été épargnés par ce virus, mais sous l'effet du relâchement des

restrictions dans les mois à venir, le virus va inévitablement se propager et certains d'entre nous seront fermés pendant un certain temps, incapables de respecter un quelconque calendrier.

Réponse : -1.32.16.07 Paragraphe 1.9. Le point Mesure et paiement précise que si le calendrier n'est pas produit, mis à jour, tenu et distribué, une partie de 10 % (à la seule discrétion du représentant du Ministère) des travaux dans leur ensemble sera considérée comme incomplète. Le non-respect de l'obligation de fournir de l'information sur le calendrier sera considéré comme un travail incomplet dans le calcul du paiement final. Une partie intégrante des travaux consiste à informer Parcs Canada du calendrier prévu afin que l'Agence puisse informer le public et planifier l'exploitation du canal. La clause vise à souligner qu'une partie du travail, pour tous les prix unitaires et les prix forfaitaires du contrat, consiste à tenir l'Agence Parcs Canada dûment informée du calendrier et que le coût pour Parcs Canada n'est pas seulement le coût de la préparation du calendrier. Compte tenu de la pandémie de COVID-19, ce sera particulièrement important. Les conditions générales du contrat dicteront le contrat, mais une partie du travail consiste à communiquer un calendrier représentatif tel qu'il est décrit dans le texte de la section 01 32 16.07 et régi par les conditions générales.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES**